3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

Einwohnergemeinde



Einwohnergemeinde Wohlen bei Bern

Register der Datensammlungen

Das Register der Datensammlungen informiert darüber, welche Behörde welche Daten bearbeitet. Es enthält Angaben über die verantwortliche Behörde, Titel und Zweck der Datenbearbeitungen, Art und Umfang der Daten, regelmässige Bekanntgaben und Datenempfänger und die Aufbewahrungsfrist.

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11



Einwohnergemeinde

Inhaltsverzeichnis

| 1 | Adressverzeichnis Schulwesen | 3 |
|----|---|----|
| 2 | Anmeldung für eine Altersrente | 4 |
| 3 | Anmeldung für eine Ergänzungsleistung | 5 |
| 4 | Auslandschweizerregister | 6 |
| 5 | Baubewilligung, Baupolizei | 7 |
| 6 | Behördenkartei | 8 |
| 7 | Buchhaltung wirtschaftliche Sozialhilfe | 9 |
| 8 | Debitoren-Buchhaltung | 10 |
| 9 | Einwohnerregister | 11 |
| 10 | Externe Rechnungsstellung / Rechnungen an Dritte | 12 |
| 11 | Feuerungskontrolle | 13 |
| 12 | Fremdenkontrolle | 14 |
| 13 | Gebäudeversicherung | 15 |
| 14 | Grünabfuhr | 16 |
| 15 | Klärgrubenliste | 17 |
| 16 | Kontrolle über den Handel mit alkoholischen Getränken | 18 |
| 17 | Kontrolle über die Gastwirtschaftsbetriebe | 19 |
| 18 | Kreditoren-Buchhaltung | 20 |
| 19 | Liegenschaftsverzeichnis | 21 |
| 20 | Lohn-Buchhaltung | 22 |
| 21 | Mandatsbuchhaltung | 23 |
| 22 | Mannschaftskontrolle der Feuerwehr | 24 |
| 23 | Mieterverzeichnis | 25 |
| 24 | Mitgliederregister der Selbständigerwerbenden, Nichterwerbstätigen und der juristische Personen | |
| 25 | Mutationen Gebührenrechnungen | 27 |
| 26 | Neophytenbekämpfung | 28 |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11



Einwohnergemeinde

| 27 | Offenpostenliste |
|----|--|
| 28 | Personalakten |
| 29 | Personaldossier |
| 30 | Personenkartei32 |
| 31 | Pflegekinderaufsicht33 |
| 32 | Rechnungsbelege34 |
| 33 | Register der amtlichen Werte35 |
| 34 | Register über die Auszahlung von Erwerbsausfallentschädigungen36 |
| 35 | Register über die Kindes- und Erwachsenenschutzmandate37 |
| 36 | Steuerregister |
| 37 | Stimmregister39 |
| 38 | Testamentskontrolle40 |
| 39 | Verfügungen betr. Familien- und Kinderzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer41 |
| 40 | Verfügungen betr. Familien- und Kinderzulagen selbständigerwerbender Landwirte42 |
| 41 | Verfügungen betr. Kinderzulagen für Arbeitnehmer43 |
| 42 | Verzeichnis der Hundebesitzer44 |
| 43 | Wegmeisterrapporte45 |
| 44 | Zivilschutz Kontrollwesen46 |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

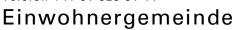




1 Adressverzeichnis Schulwesen

| Inhaber: | Schulsekretariat |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Bildung und Kultur |
| Zweck: | Adressen im Schulwesen |
| Personenkreis: | Lehrkräfte und Behörden im Schulwesen der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | keine |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | keine |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Funktion; Name/Vorname; Telefonnummer; Schulstufe |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





2 Anmeldung für eine Altersrente

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug der AHV-Gesetzgebung |
| Personenkreis: | Personen, die eine Altersrente beanspruchen |
| Rechtsgrundlagen: | - B: AHV-Gesetzgebung des Bundes- K: V über die Ausgleichskassen des Kantons Bern v.9.12.83 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Ehepartner; Geburtsdatum; Heimatort/staat; Kinder; Name/Vorname; |
| | Sozialversicherungsnummer; Zivilstand |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





3 Anmeldung für eine Ergänzungsleistung

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug des Bundesgesetzes betr. Ergänzungsleistungen zur AHV/IV |
| Personenkreis: | Personen, die eine Ergänzungsleistungen beantragen |
| Rechtsgrundlagen: | - B: BG betr. Ergänzungsleistungen zur AHV/IV |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Amtlicher Wert; Arbeitgeber; Arbeitsort; Arbeitsstunden; Arbeitsvertrag; Aufenthaltsstatus; Ausweis; Ehepartner; Einsprachen; Eltern; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Gesuchsdatum; Grundeigent |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | _ |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





4 Auslandschweizerregister

| Inhaber: | Einwohnerkontrolle |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Kontrolle des Stimmrechts der Auslandschweizer |
| Personenkreis: | stimmberechtigte Auslandschweizer und -schweizerinnen |
| Rechtsgrundlagen: | B: BG über die politischen Rechte der Auslandschweizer v. 22.3.91 B: V über die politischen Rechte der Auslandschweizer v. 16.10.91 |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Staatskanzlei (e-voting) |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Geburtsdatum; |
| | Geschlecht; Heimatort/-staat; Name/Vorname; Sprachen; |
| | Stimmrecht; Streichung aus Stimmregister |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





5 Baubewilligung, Baupolizei

| Inhaber: | Bau und Planung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Bau und Planung |
| Zweck: | Baubewilligungsverfahren und Baupolizeiaufgaben |
| Personenkreis: | Baugesuchsteller, Eigentümer |
| Rechtsgrundlagen: | K: Bau- und planungsrechtliche Erlasse des Kantons Bern G: Baureglement und Zonenpläne |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Projektverfasser; |
| | Regierungsstatthalter; Veröffentlichungen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Bauprojekt; Baupublikation; |
| | Bewilligungen; Einsprachen; Gesuchsdatum; |
| | Gesuchsnummer; Name/Vorname |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Grundbuchamt; Projektverfasser |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





6 Behördenkartei

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Erstellen der Behördenverzeichnisse, Administration von Kommissionen und Delegationen, Ausrichten von Sitzungsgeldern |
| Personenkreis: | Mitglieder von Behörden, Kommissionen, Arbeitsgruppen und Delegationen |
| Rechtsgrundlagen: | keine |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter; Veröffentlichungen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtsantritt; Amtsaustritt; Amtsdauer; Funktion; Geburtsdatum; Wahlbehörde; Wahldatum |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Parteizugehörigkeit |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





7 Buchhaltung wirtschaftliche Sozialhilfe

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Erfassen und auszahlen von wirtschaftliche Sozialhilfe |
| Personenkreis: | Personen die von wirtschaftliche Sozialhilfe abhängig sind |
| Rechtsgrundlagen: | K: G über die öffentliche Sozialhilfe (Sozialhilfegesetz) v. 11.06.2001 |
| | - K: V über die öffentliche Sozialhilfe |
| | (Sozialhilfeverordnung) v. 24.10.2001 |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion Kt Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Amtsantritt; Amtsaustritt; Ehepartner; Heimatort/-staat; Jahrgang; Name/Vorname; Zivilstand; Zuzug (Ort, Datum) |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





8 Debitoren-Buchhaltung

| Inhaber: | Finanzverwaltung |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Rechnungsstellung/Inkasso |
| Personenkreis: | Schuldner der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | Vertrag K: V Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) v. 23.02.2005 G: Gemeinderatsbeschlüsse G: Gemeindereglement G: Weisung Präs.dep. zur Budgetverantw. u. Behandlung von Rechn.belegen v. 22.09.2009 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Betreibungsamt |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Gebühren; Name/Vorname; Rechnungsdaten; Rechtsform; Zahlungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | Einwohnerkontrolle; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Culinaria, Friedhofgärtner |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





9 Einwohnerregister

| Verantwortliches Organ: Zweck: Kontrolle der Einwohnerinnen und Einwohner Einwohner und Einwohnerinnen Bechtsgrundlagen: - B: G über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: unbegrenzt Archivierung: eigenes Archiv Bearbeitungsmittel: Informatik Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: erforderlich Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; Sozialversicherungsnummer; Sprachen; Telefonnummer; | Inhaber: | Einwohnerkontrolle |
|--|------------------------------------|--|
| Personenkreis: Einwohner und Einwohnerinnen Rechtsgrundlagen: - B: G über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: unbegrenzt Archivierung: eigenes Archiv Bearbeitungsmittel: Informatik Auskunft - Art des Gesuches: schriftlich; am Schalter Auskunft - Identitätsausweis: erforderlich Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Rechtsgrundlagen: - B: G über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: Empfänger Beteiligte: Enthaltene Personendaten: B: G über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizer v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzgeset | Zweck: | Kontrolle der Einwohnerinnen und Einwohner |
| Schweizerinnen und Schweizer (NAG) v. 01.02.2024 - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement unbegrenzt Archivierung: eigenes Archiv Bearbeitungsmittel: Informatik Auskunft - Art des Gesuches: schriftlich; am Schalter Auskunft - Identitätsausweis: erforderlich Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | Personenkreis: | Einwohner und Einwohnerinnen |
| - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: Empfänger Beteiligte: Enthaltene Personendaten: - B: V über Niederlassung und Aufenthalt der Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement unbegrenzt eigenes Archiv Informatik Schriftlich; am Schalter erforderlich betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | Rechtsgrundlagen: | |
| Schweizerinnen und Schweizer v. 01.02.2024 - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: unbegrenzt Archivierung: eigenes Archiv Bearbeitungsmittel: Informatik Auskunft - Art des Gesuches: schriftlich; am Schalter Auskunft - Identitätsausweis: erforderlich Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| - B: BG über die Harmonisierung der Einwohnerregister v. 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: Betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| 23.6.06 - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| - K: Datenschutzgesetz v. 19.2.86 - G: Datenschutzreglement Aufbewahrung: unbegrenzt Archivierung: eigenes Archiv Bearbeitungsmittel: Informatik Auskunft - Art des Gesuches: schriftlich; am Schalter Auskunft - Identitätsausweis: erforderlich Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: Enthaltene Personendaten: - G: Datenschutzreglement unbegrenzt unbegrenzt eigenes Archiv Informatik schriftlich; am Schalter schriftlich; am Schalter erforderlich betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Aufbewahrung: Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | • |
| Archivierung: Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Bearbeitungsmittel: Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Auskunft - Art des Gesuches: Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Auskunft - Identitätsausweis: Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Empfänger Beteiligte: betroffene Personen; Gemeinden, andere; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | Empfänger Beteiligte: | |
| Kirchgemeinde, andere Gemeinden Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| Enthaltene Personendaten: Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | Enthaltene Personendaten: | |
| Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; Schulkreis; | | |
| | | |
| 50ZIAIVEISICHENDOSHUMMEL 50IACHEN LEIEIGHUMMEL | | · |
| Todesdatum; Todesort; Trauungsdatum; Trauungsort; | | |
| Trennung; Verwandtschaft; Umfassende Beistandschaft; | | |
| Wegzug (Ort, Datum); Zivilstand; Zuzug (Ort, Datum); | | |
| auswärtiger Aufenthalt und Zustelladresse | | |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: Konfession/Religion | Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: betroffene Personen; Heimatschein/Heimatausweis; | | |
| Zivilstandsamt | | , |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

Einwohnergemeinde



10 Externe Rechnungsstellung / Rechnungen an Dritte

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Verrechnung erbrachte Leistungen / Dienstleistungen |
| Personenkreis: | Dienstleistungsempfänger |
| Rechtsgrundlagen: | |
| Aufbewahrung: | 5 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Gebühren; Rechnungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





11 Feuerungskontrolle

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Administration und Versand Rechnungen Feuerungskontrolle |
| Personenkreis: | Liegenschaftseigentümer und -verwaltungen mit einer Feuerungsanlage bzw. Rechnungsempfänger |
| Rechtsgrundlagen: | |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Feuerungskontrolleur |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Gebäudedaten; Wegzug (Ort, Datum); Zuzug (Ort, Datum) |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





12 Fremdenkontrolle

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei/Personal |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Kontrolle der ausländischen Personen |
| Personenkreis: | ausländische Staatsangehörige |
| Rechtsgrundlagen: | B: Bundesgesetz über die Registerharmonisierung B: BG über Ausländerinnen und Ausländer und über die Integration K: EG zum Ausländer- und Integrationsgesetz und zum Asylgesetz K: EV zum Ausländer- und Integrationsgesetzt und zum Asylgesetz K: V über Zulassung, Aufenthalt und Erwerbstätigkeit |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Migrationsdienst, zentrales Ausländerregister |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Aufenthaltsstatus; Ausweis; Bewilligungen; Datensperre; Ehepartner; Eltern; Gebäudedaten; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesetzlicher Vertreter; Haushaltmitglieder; Heimatort/staat; Kinder; Name/Vorname; Schriften; Schulkreis; Sozialversicherungsnummer; Sprachen; Telefonnummer; Todesdatum; Todesort; Trauung sdatum; Trauungsort; Trennung; Verwandtschaft; Umfassend e Beistandschaft; Wegzug (Ort, Datum); Zivilstand; Zuzug (Ort, Datum); ZEMIS-Nr. |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Konfession/Religion |
| Herkunft: | betroffene Personen; Migrationsdienst, Fremdenkontollen anderer Gemeinden |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





13 Gebäudeversicherung

| Inhaber: | Bau und Planung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Gebäudeversicherung |
| Zweck: | Aufnahme der Meldungen der versicherungspflichtigen Gebäude und Bauvorhaben auf dem Gemeindegebiet |
| Personenkreis: | Eigentümer von versicherungspflichtigen Objekten |
| Rechtsgrundlagen: | - K: D über die Gebäudeversicherung v. 3.2.71 |
| | - K: G über die Gebäudeversicherung vom 6.6.71 |
| | |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | keine |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Gebäudeversicherung |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Gebäudedaten; Name/Vorname; |
| | Versicherungsdaten; Versicherungsprämien |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Gebäudeversicherung |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





14 Grünabfuhr

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Administration und Rechnungsstellung Grünabfuhr |
| Personenkreis: | Liegenschaftseigentümer und -verwaltungen sowie Mieter und / oder Rechnungsempfänger |
| Rechtsgrundlagen: | |
| Aufbewahrung: | 5 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Geburtsdatum; |
| | Name/Vorname; Telefonnummer |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





15 Klärgrubenliste

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Administration und Rechnungsstellung Klärgruben |
| Personenkreis: | Inhaber von Klärgruben |
| Rechtsgrundlagen: | - K: Gewässerschutzverordnung v. 12.1.83 |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | keine |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen |
| Enthaltene Personendaten: | Name/Vorname; Adresse, aktuelle; Abrechnungsdaten; |
| | Entsorgung |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





16 Kontrolle über den Handel mit alkoholischen Getränken

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Kontrolle über den Handel mit alkoholischen Getränken |
| Personenkreis: | Inhaber von Bewilligungen für den Handel mit alkoholischen Getränken |
| Rechtsgrundlagen: | - B: BG über die gebrannten Wasser |
| | - K: Gastgewerbegesetz |
| | - K: Gastgewerbeverordnung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Bewilligungen; Gebühren; Name, |
| | Vorname, Geburtsdatum der verantwortlichen Person |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





17 Kontrolle über die Gastwirtschaftsbetriebe

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Kontrolle der Gastwirtschaftsbetriebe |
| Personenkreis: | Inhaber von Bewilligungen der Gastgewerbebetriebe |
| Rechtsgrundlagen: | K: GastgewerbegesetzK: Gastgewerbeverordung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Bewilligungen; Geburtsdatum; Name/Vorname, Geburtsdatum der verantwortlichen Personebs, Ausschankräume/Terrassen und Anzahl Sitzplätze |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





18 Kreditoren-Buchhaltung

| Inhaber: | Finanzverwaltung |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Kreditorenkontrolle, Zahlungsabwicklung |
| Personenkreis: | Gläubiger der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | - Vertrag |
| | - B: OR v. 30.03.1911 |
| | - B: ZGB v. 10.12.1907 |
| | - K: V Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt |
| | derGemeinden (FHDV) v. 23.02.2005 |
| | - G: Weisung Präs.dep. zur Budgetverantw. u. Behandlung |
| | von Rechnungsbelegen v. 22.09.2009 |
| | |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der |
| | Gemeinde; Bank |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Name/Vorname; |
| | Rechnungsdaten; Zahlungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





19 Liegenschaftsverzeichnis

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Erhebung der verschiedenen Anschlussgebühren |
| Personenkreis: | Liegenschaftsbesitzer |
| Rechtsgrundlagen: | - G: einschlägige Gebührenreglemente der Gemeinde |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtlicher Wert; Gebäudedaten; Gebühren; Name/Vorname |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Gebarren, ivarre, vorrame |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle; Gebäude- und Wohnungsregister |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





20 Lohn-Buchhaltung

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei/Personal |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Erfassen und Auszahlen der Löhne, Druck der AHV-/UVG-PK-/Krankentaggeldabrechnungen und Lohnausweise |
| Personenkreis: | Personal der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | VertragK: Personalrechtliche ErlasseG: GemeinderatsbeschlüsseG: Personalreglement und Personalverdordnung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern; Pensionskasse; Steuerverwaltung, kantonale; CSS; SUVA / Schweiz. Mobiliar |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtsantritt; Amtsaustritt; Ausweis; Beruf; Geburtsdatum; Heimatort/-staat; Kinder; Lohndaten; Name/Vorname; Telefonnummer; Zivilstand; Versichertennummer |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





21 Mandatsbuchhaltung

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Buchhaltung der Mandate im Erwachsenenschutz |
| Personenkreis: | Personen über die ein Mandate im Erwachsenschutz besteht |
| Rechtsgrundlagen: | Kindes- und Erwachsenenschutz, ZGB EG zum ZGB Kanton Bern |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Regierungsstatthalter; Revisor; Sozialarbeiter |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Amtlicher Wert; Amtsantritt; Amtsaustritt; Geburtsdatum; Name/Vorname; Buchhaltungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle; KESB, Bank, Post |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





22 Mannschaftskontrolle der Feuerwehr

| Inhaber: | Fourier |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Fourier |
| Zweck: | Administration der Feuerwehrmannschaft |
| Personenkreis: | Angehörige der Feuerwehr |
| Rechtsgrundlagen: | K: Feuerschutz und Feuerwehrgesetz (BSG 871.11) |
| Aufbewahrung: | bis Austritt Feuerwehr |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | Feuerwehr |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Beruf; Geburtsdatum; Geschlecht; Jahrgang; Name/Vorname; Sozialversicherungsnummer; Einteilung und Ausbildung in der Feuerwehr |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





23 Mieterverzeichnis

| Inhaber: | Liegenschaftsverwaltung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Liegenschaften, Land, Forst |
| Zweck: | Bewirtschaftung der gemeindeeigenen Liegenschaften |
| Personenkreis: | Mieter und Mieterinnen von Gemeindeliegenschaften |
| Rechtsgrundlagen: | - Vertrag |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | keine |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Name/Vorname; Mietzins; |
| | Nebenkosten; Wohnungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





24 Mitgliederregister der Selbständigerwerbenden, Nichterwerbstätigen und der juristischen Personen

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug der AHV-Gesetzgebung |
| Personenkreis: | Selbständigerwerbende, Nichterwerbstätige, juristische Personen |
| Rechtsgrundlagen: | B: AHV-Gesetzgebung des Bundes K: V über die Ausgleichskassen des Kantons Bern v. 9.12.83 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern; Pensionskasse; Steuerverwaltung, kantonale; Unfallversicherung |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Amtsantritt; Arbeitgeber; Arbeitsort; Arbeitsvertrag; Beruf; Ehepartner; Funktion; Geburtsdatum; Geschlecht; Gesuchsdatum; Heimatort/-staat; Jahrgang; Lohndaten; Name/Vorname; Pensionskasse; Rechtsform; Sozialversicher |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





25 Mutationen Gebührenrechnungen

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Administration und Rechnungsstellung Gebühren |
| Personenkreis: | Liegenschaftseigentümer und -verwaltungen sowie |
| | Rechnungsempfänger |
| Rechtsgrundlagen: | |
| Aufbewahrung: | 5 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Adresse, alte; Ehepartner; Gebühren; Geburtsdatum; Grundeigentum; Name/Vorname; Rechnungsdaten; Todesdatum; Trennung; Wegzug (Ort, Datum) |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Angehörige; Einwohnerkontrolle; Grundbuchamt; Verwaltungsabteilungen der Gemeinde |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





26 Neophytenbekämpfung

| Inhaber: | Liegenschaften, Land, Forst |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Liegenschaften, Land, Forst |
| Zweck: | Kontaktaufnahme für Bekämpfungsaktionen, |
| | Informationen oder Anlässe |
| Personenkreis: | |
| Rechtsgrundlagen: | |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | keine |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Geschlecht; Name/Vorname; |
| | Telefonnummer; Email-Adresse |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





27 Offenpostenliste

| Inhaber: | Finanzverwaltung |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Kontrolle über ausstehende Guthaben |
| Personenkreis: | Schuldner der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | K: V Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV) v. 23.02.2005 K: Weisung Präs.dep. zur Budgetverantw. u. Behandlung von Rechn.belegen v. 22.09.2009 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | keine |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Name/Vorname; Zahlungsdaten; Zahlungsgrund, Fälligkeit |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Debitorenbuchhaltung |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





28 Personalakten

| Inhaber: | Personaladministration |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Administration Gemeindepersonal, ausg. Lehrerschaft |
| Personenkreis: | Gemeindepersonal |
| Rechtsgrundlagen: | - B: OR |
| | - K: Personalrechtliche Erlasse |
| | - G: Personalreglement und Personalverdordnung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Pensionskasse; |
| | Regierungsstatthalter; Versicherung |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtsantritt; Amtsaustritt; Amtsdauer; |
| | Funktion; Geburtsdatum; Heimatort/-staat; Kinder; |
| | Pensionskasse; Zivilstand; Anstellung; Beförderungen; |
| | Ehrungen; Versichertennummer; Versicherung |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Qualifikation |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

Einwohnergemeinde



29 Personaldossier

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei/Personal |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Verwalten der Personaldaten |
| Personenkreis: | Personal der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | G: Personalreglement und Lohnverordnung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der |
| | Gemeinde |
| Enthaltene Personendaten: | Lohndaten; Name/Vorname; Pensionskasse; Anstellung; Bewerbung; Kündigung; Urlaub/Militär; Weiterbildung; |
| | Zeugnisse |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Qualifikation; Arztzeugnisse; |
| | Krankentaggeldanmeldungen; Krankheitsunterlagen; |
| | Lebenslauf; Unfallmeldungen |
| Herkunft: | betroffene Personen; Verwaltungsabteilungen der |
| | Gemeinde; Pensionskasse |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





30 Personenkartei

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Personalien der Klienten und Übersicht welche/r Sozialarbeiter/in für welche Klienten zuständig ist |
| Personenkreis: | Klienten und Klientinnen |
| Rechtsgrundlagen: | keine |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | keine |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Beruf; Ehepartner; Eltern; |
| | Geburtsdatum; Heimatort/-staat; Kinder; Name/Vorname; |
| | Wegzug (Ort, Datum); Zivilstand; Zuzug (Ort, Datum); |
| | Sozialarbeiter/in |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Konfession/Religion |
| Herkunft: | Einwohnerkontrolle; Geres |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

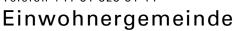




31 Pflegekinderaufsicht

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Kontrolle über die Pflegekinder |
| Personenkreis: | Pflegekinder der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | - Vertrag - B: ZGB v. 10.12.1907 |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; KESB |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Eltern; Gebäudedaten; Name/Vorname; Pflegeeltern; Pflegeverhältnis |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle; Jugendamt; KESB / KISS |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





32 Rechnungsbelege

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Zahlungsverkehr / Kontrolle der Buchungen |
| Personenkreis: | Klienten |
| Rechtsgrundlagen: | - G: Entscheid Sozialarbeiter/in |
| | - G: Kommissionsbeschlüsse |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Bank; Post |
| Enthaltene Personendaten: | Name/Vorname; Rechnungsdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





33 Register der amtlichen Werte

| Inhaber: | Steuerverwaltung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Festsetzung von Steuern und Gebühren |
| Personenkreis: | Eigentümer von Liegenschaften |
| Rechtsgrundlagen: | Steuergesetz Kanton Bern vom 21.05.2000 Art. 109 |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Steuerverwaltung, kantonale; |
| | Steuerverwaltung, kommunale; Nutzniesser; |
| | Siegelungsamt |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtlicher Wert; Gebäudedaten; |
| | Grundeigentum; Name/Vorname; Rechtsform; Sprachen; |
| | ZPV-Nr. (zentrale Personenverwaltung); |
| | Parzellennummer; Vertreter, Bevollmächtigter; |
| | Todesdatum; Liquidationsdatum |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Grundbuchamt; |
| | Verwaltungsabteilungen der Gemeinde; Steuerverwaltung, |
| | kantonale |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





34 Register über die Auszahlung von Erwerbsausfallentschädigungen

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug des Bundesgesetzes betr. die |
| | Erwerbsersatzordnung |
| Personenkreis: | Empfänger von Erwerbsausfallsentschädigungen |
| Rechtsgrundlagen: | - B: G über die Erwerbsersatzordnung für Dienstleistende |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Arbeitgeber; |
| | Arbeitsort; Arbeitsstunden; Beruf; Geburtsdatum; |
| | Geburtsort; Geschlecht; Gesuchsdatum; Gesuchsnummer; |
| | Heimatort/-staat; Jahrgang; Kinder; Lohnanspruch; |
| | Lohndaten; Militär-/Zivilschutzpflicht; Name/Vorname; |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Arbeitgeber |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

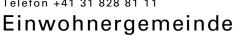




35 Register über die Kindes- und Erwachsenenschutzmandate

| Inhaber: | Soziale Dienste |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Registrierung der Kindes- und |
| | Erwachsenenschutzmandate |
| Personenkreis: | Personen die Mandate ausüben und Personen über die |
| | Mandate bestehen |
| Rechtsgrundlagen: | Kindes- und Erwachsenenschutz, ZGB |
| | EG zum ZGB des Kantons Bern |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; KESB |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtsantritt; Amtsaustritt; Geburtsdatum; |
| | Heimatort/-staat; Vermögen; Zivilstand; Art des Mandates |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Amtsgericht; Protokoll; KESB |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





36 Steuerregister

| Inhaber: | Steuerverwaltung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Bezug der Steuern |
| Personenkreis: | steuerpflichtige Personen |
| Rechtsgrundlagen: | Steuergesetz Kanton Bern vom 21.05.2000 Art. 164 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Steuerverwaltung, eidgenössische; Steuerverwaltung, kantonale; Steuerverwaltung, kommunale; Veröffentlichungen; Auskunft gem. StG Art. 164 |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Amtlicher Wert; Name/Vorname; Einkommen und Vermögen |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Arbeitgeber; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





37 Stimmregister

| Inhaber: | Einwohnerkontrolle |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Grundlage für das Stimmrecht |
| Personenkreis: | stimmberechtigte Einwohner und Einwohnerinnen |
| Rechtsgrundlagen: | - B: BG über die politischen Rechte |
| | - K: G über die politischen Rechte |
| | - K: V über die politischen Rechte |
| | - K: V über das Stimmregister |
| | - G: Gemeindeverfassung |
| | - G: Abstimmungs- und Wahlreglement |
| Aufbewahrung: | unbegrenzt |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Stimmausschuss-Teilnahmen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Geburtsdatum; Geschlecht; Heimatort/- |
| | staat; Name/Vorname; Sprachen; Stimmrecht; |
| | Stimmrecht-Info, Versandsperre, Streichung, Abstimmung- |
| | und Wahldatum |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | Konfession/Religion |
| Herkunft: | betroffene Personen; Einwohnerkontrolle |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





38 Testamentskontrolle

| Inhaber: | Gemeindeschreiberei/Personal |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Präsidiales |
| Zweck: | Aufbewahrungskontrolle der hinterlegten Testamente |
| Personenkreis: | Personen die auf der Gemeinde ein Testament hinterlegt haben |
| Rechtsgrundlagen: | keine |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | Tresor Gemeindeschreiber |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Geburtsdatum; Heimatort/-staat; |
| | Name/Vorname; Testamenthinterlage/-rückzug ,Art |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11

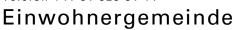




39 Verfügungen betr. Familien- und Kinderzulagen für landwirtschaftliche Arbeitnehmer

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug der Gesetzgebung betr. Familienzulagen in der Landwirtschaft |
| Personenkreis: | bezugsberechtigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen in der Landwirtschaft |
| Rechtsgrundlagen: | - B: G über die Familienzulagen in der Landwirtschaft v. 10.11.83 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Arbeitgeber; Arbeitsort; Arbeitsstunden; Arbeitsvertrag; Aufenthaltsstatus; Beruf; Ehepartner; Geburtsdatum; Geschlecht; Gesuchsdatum; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Jahrgang; Kinder; Lohnanspruch; Lohndaten; Name/Vorname; Sozial |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Arbeitgeber |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





40 Verfügungen betr. Familien- und Kinderzulagen selbständigerwerbender Landwirte

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug der Gesetzgebung betr. Familienzulagen in der Landwirtschaft |
| Personenkreis: | selbständig erwerbende Landwirte |
| Rechtsgrundlagen: | - B: G über die Familienzulagen in der Landwirtschaft v. 10.11.83 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Adresse, aktuelle; Arbeitsstunden; Aufenthaltsstatus; Beruf; Ehepartner; Geburtsdatum; Geschlecht; Gesuchsdatum; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Jahrgang; Kinder; Lohndaten; Name/Vorname; Sozialversicherungsnummer; Sprachen; Telefo |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





41 Verfügungen betr. Kinderzulagen für Arbeitnehmer

| Inhaber: | Gemeindeausgleichskasse |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Soziales |
| Zweck: | Vollzug der kantonalen Gesetzgebung über Kinderzulagen für Arbeitnehmer |
| Personenkreis: | Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen, die kinderzulagenberechtigt sind |
| Rechtsgrundlagen: | K: V zum Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmer v.5.3.61 |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | elektronisch |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Ausgleichskasse Kanton Bern |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Arbeitgeber; Arbeitsort; Arbeitsstunden; Arbeitsvertrag; Aufenthaltsstatus; Beruf; Ehepartner; Geburtsdatum; Geburtsort; Geschlecht; Gesuchsdatum; Haushaltmitglieder; Heimatort/-staat; Jahrgang; Kinder; Lohnanspruch; Lohndaten; Name/Vor |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen; Arbeitgeber |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





42 Verzeichnis der Hundebesitzer

| Inhaber: | Steuerverwaltung |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Finanzen / Steuern |
| Zweck: | Bezug der Hundetaxe |
| Personenkreis: | Hundebesitzer und -besitzerinnen |
| Rechtsgrundlagen: | - K: Hundegesetz v - 27.03.2012 |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | keine |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik; manuell |
| Auskunft - Art des Gesuches: | schriftlich; telefonisch; am Schalter |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | keine |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Kontrollnummer; Name/Vorname; SR-ID; Hundedaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





43 Wegmeisterrapporte

| Inhaber: | Gemeindebetriebe |
|------------------------------------|---|
| Verantwortliches Organ: | Gemeindebetriebe |
| Zweck: | Kontrolle Wegmeisteraufwand |
| Personenkreis: | Wegmeister |
| Rechtsgrundlagen: | - Vertrag |
| Aufbewahrung: | 10 Jahre |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | kostenpflichtige Person |
| Enthaltene Personendaten: | Abrechnungsdaten; Arbeitsstunden; Jahrgang; |
| | Name/Vorname; ausgeführte Arbeiten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | |
| Herkunft: | betroffene Personen |

3033 Wohlen Hauptstrasse 26 www.wohlen-be.ch praesidiales@wohlen-be.ch Telefon +41 31 828 81 11





44 Zivilschutz Kontrollwesen

| Inhaber: | Geschäftsstelle der 250 |
|------------------------------------|--|
| Verantwortliches Organ: | Geschäftsstelle der 250 |
| Zweck: | Kontrolle der im Zivilschutz eingeteilten Personen |
| Personenkreis: | Zivilschutzpflichtige der Gemeinde |
| Rechtsgrundlagen: | - B: Bevölkerungs- und Zivilschutzgesetz |
| | - B: Zivilschutzverordnung |
| Aufbewahrung: | unterschiedlich |
| Archivierung: | eigenes Archiv |
| Bearbeitungsmittel: | Informatik |
| Auskunft - Art des Gesuches: | keine |
| Auskunft - Identitätsausweis: | nicht erforderlich |
| Empfänger Beteiligte: | betroffene Personen; Zivilschutzkader, andere |
| | Zivilschutzorganisationen |
| Enthaltene Personendaten: | Adresse, aktuelle; Beruf; Funktion; Geburtsdatum; |
| | Geschlecht; Heimatort/-staat; Jahrgang; Kontrollnummer; Militär-/Zivilschutzpflicht; Name/Vorname; |
| | Sozialversicherungsnummer; Sprachen; Wegzug (Ort, |
| | Datum); Zuzug (Ort, Datum); Zivilschutzdaten |
| Enthaltene Personendaten sensitiv: | ,, |
| Herkunft: | betroffene Personen; Rekrutierungszentren, andere |
| | Zivilschutzorganisationen |